



# TIMOR-LESTE Q1 2023

## Relatóriu Monitorizasaun Merkadu | Análize Seguransa Aihan MAF | GDS | WFP

*Foku espesial: Implementasaun impostu ba konsumu masin-midar*

### Rezumu prinsipál:

- Inflasaun anual ba aihan a'as-liu iha fulan Janeiru iha porsentu 11 no mantein a'as nafatin durante trimestre primeiru.
- Presu internasionál ba fós tu'un durante trimestre primeiru tinan 2023, kauza husi menus ezizénsia ba importansaun no kompletamentu prosesu kolleta hare ou prosesu produsaun aihan husi nasaun exportadores.
- Presu fós importadu sa'e oituan durante primeiru trimestre no iha fulan Marsu ida-ne'ebé sa'e porsentu 5 tinan ba tinan, maibé presu fós lokál tún ba porsentu 3.4 iha fulan Marsu.
- Maioria presu retallu husi aihan sa'e durante trimestre primeiru no jeralmente a'as-liu tinan kotuk.
- Presu masin-midar lokál sa'e iha primeiru trimestre, hatudu folin aumenta dala-rua iha fulan tolu nia laran. Ida ne'e kauza husi introdusaun implementasaun taxa foun espesial iha rai-laran iha fulan Janeiru.
- Presu retallu ba mina-tein mantein hanesan durante primeiru trimestre, iha nível porsentu 42 tún-liu kompara ho presu a'as iha tinan 2022.

**Metodolojia:** Programa Aihan Mundial (sigla Inglês: WFP) kolabora ho Ministériu Agrikultura no Peskas (MAP) no Diresaun Jeral Estatístiku (DJE) hodi halo koleksaun dadus ba presu aihan kada semana iha merkadu prinsipál sira husi munisípiu 13 iha rai laran. Koleksaun dadus hahú ona dezde tinan 2020, hodi halo monitorizasaun ba impaktu husi COVID-19, alterasaun klimátika, no kónflitu globál ba iha presu merkadu iha Timor-Leste. Iha média, kuaze komersiante ne'en kada merkadu maka survei-ona, ho alvu ba iha aihan nia todan, no presu média kada kilograma.

### Matadalan ba Presu Konsumidór (Sigla Inglês: CPI)

Bazea ba dadus mais resente husi CPI, fornese husi Diresaun Jerál Estatístika (DJE), taxa inflasaun anuál ba aihan no bebidas naun-alkohóliku sa'e a'as-liu iha fulan Janeiru tinan 2023, ba porsentu 11, no mantein a'as nafatin durante primeiru trimestre husi tinan 2023 (porsentu 10.2 iha fulan Feveireiru no porsentu 10.9 iha fulan Marsu). Ida ne'e prinsipalmente kauza husi presu masin-midar ne'ebé sa'e makas (hare Figura 4).<sup>1</sup>

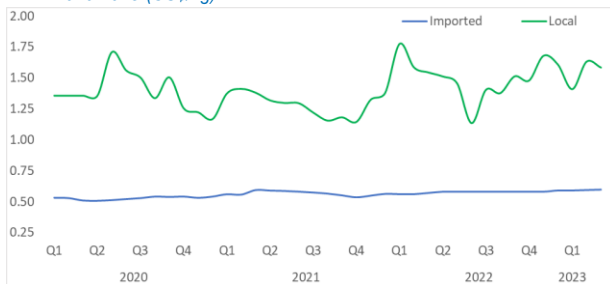
### Presu fós

Presu internasionál ba fós tu'un iha periodu restu trimestre primeiru tinan 2023, depois de sa'e a'as los iha tinan 2022 no fulan Janeiru tinan 2023, hetan presau husi menus ezizénsia ba importasaun, kompletamentu prosesu kolleta hare husi nasaun exportadores, no predisaun produsaun favorável husi nasaun seluk.<sup>2</sup>

Iha merkadu doméstiku, hanesan hatudu ona iha Figura 1, iha tinan tolu ikus ne'e, presu fós lokál ladun estável kompara ho presu fós importadu no fa'an iha nível ne'ebé kuaze a'as liu dala-tolu, kauza husi limitasaun ba asesibilidade no preferénsia konsumidores durante seremónia no eventu espesial sira.

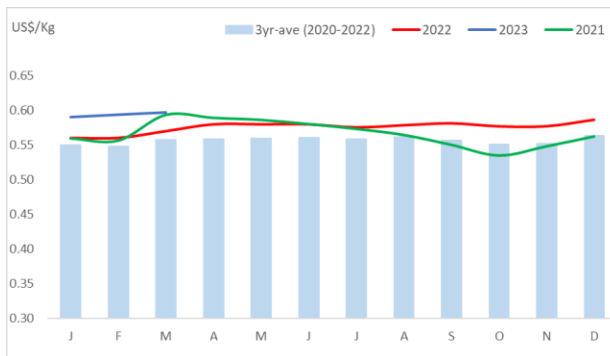
Iha Q1 2023, uma-kain sira ne'ebé iha membru família ida ne'ebeé maka sai nudar funsionáriu hetan saláriu mensal mínimu US\$ 115 en jerál, presija gasta porsentu 44 hodi kobre sira-ninia neseseidade konsumi fós. Ida ne'e koresponde ba gastus US\$ 1.68/uma-kain/loron hodi konsume, iha média 290g fós/ema/loron\*.

Fig.1: komparasaun presu retallu entre fós importadu no lokál 2020-2023 (US\$/kg)



Média ba presu fós importadu sa'e oituan durante Q1, to'o ba US\$ 0.60/kg iha fulan Marsu, sa'e porsentu 5 iha fulan hanesan iha tinan 2022 (hare Figura 2). Inklinasaun neneik komesa hahú iha Q4 tinan 2021 no bele atribui ba presau inflatóriu no kustu transportasaun globál ne'ebé sa'e.

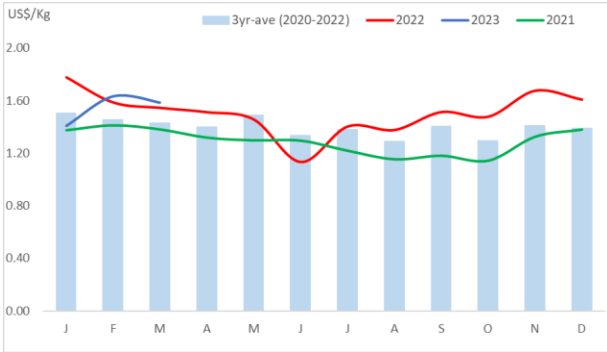
Fig.2: Presu retallu fós importadu, 2020-2023 (US\$/kg)



\*Asumi média medida ba uma-kain husi ema-nain 5.4 (Sensus Populasaun 2022, rezultadu preliminaríu), no media konsumi fós anual husi 106 kg/ema (MAP).

Hanesan hatudu–ona iha Figura 3, média nasional ba presu retallu ba fós lokál sa'e komesa iha Q1, to'o ba iha US\$ 1.63/kg iha fulan Janeiro, no tu'un ba porsentu 3.4 iha fulan Marsu, ba US\$ 1.59/kg. Ne'e porsentu 2.5 a'as–liu kompara ho fulan hanesan, tinan kotuk. Presu fós lokál baibain sa'e antes fulan Abril/Maiu, bainhira époka kolleta komesa, no depois tu'un fali, kauza husi forneseimentu a'as ne'ebé hamenus presaun ba iha presu sira.

Fig.3: Presu retallu fós lokál, 2020-2023 (US\$/kg)



### Tendênsia presu ba aihan sira seluk

Iha Q1 2023, presu ba aihan prinsipál sira seluk jeralmente sa'e, liuliu masin–midar no ai–manas (ba porsentu 45 no 22, respetivamente, kompara ho fulan Janeiro), ida–ne'eb'e hatudu–mos aumenta makas kompara ho tinan kotuk. Fulan ba fulan, presu sa'e makas–liu maka masin–midar, fehuk–ropa, koto, no lis–mean (porsentu 12 to'o 20) (haré Tabela 1). Dadus husi fulan foin lalais ne'e inklui presu husi munisípiu foun sira ne'ebé foin relata, ne'ebé kria pre–konseitu oituan kona–ba komparaun dadus média nasional iha Q1 tinan 2023 ho trimestre liuba.

Tabela 1: Persentajen mudansa presu ba aihan sira seluk (US\$/kg)

	Mar–23	F1	F2	T1
Trigu	\$ 1.05	↗ 3%	↘ 2%	↗ 7%
Fehuk–midar	\$ 1.09	↘ –2%	↘ –6%	↗ 5%
Fehuk–ropa	\$ 1.58	↗ 16%	↗ 13%	↗ 18%
Talas	\$ 0.97	↔ 0%	↗ 2%	↗ 4%
Koto	\$ 2.67	↗ 12%	↗ 19%	↗ 7%
Manu–tolun*	\$ 0.23	↗ 8%	↗ 17%	↗ 13%
Manu	\$ 3.81	↗ 9%	↗ 6%	↗ 21%
Tomati	\$ 2.21	↘ –1%	↗ 17%	↗ 19%
Lis–mean	\$ 2.98	↗ 12%	↗ 7%	↗ 1%
Mina sona**	\$ 1.63	↗ 2%	↔ 0%	↔ 0%
Ai–manas	\$ 6.53	↗ 1%	↗ 22%	↗ 40%
Masin–midar	\$ 2.07	↗ 20%	↗ 45%	↗ 112%
Masin	\$ 0.58	↘ –1%	↘ –3%	↘ –4%

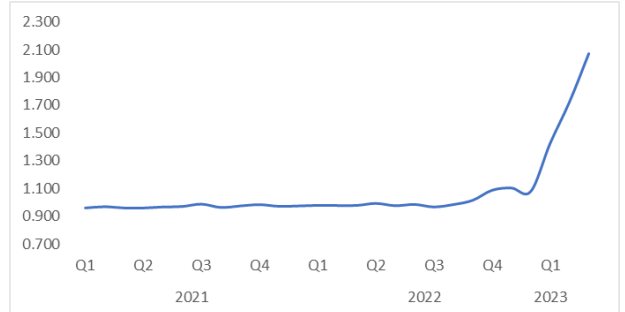
\* US\$/Unidade; \*\* US\$/Litru

### Presu masin–midar sa'e ho implemetasaun taxa foun

Presu retallu ba masin–midar, ne'ebé maioria importadu, sa'e iha tinan 2023 iha rai–laran, tuir kedas introdusaun implementasaun taxa foun iha loron 3 fulan Janeiro ba masin–midar no konfetaria, no ba bebidas midar sira (entre bebidas sira seluk no sasan seluk). Taxa ne'e ho valor US\$ 1 /kg no US\$ 3 /litru, respetivamente.<sup>3</sup> Husi US\$ 1.09/kg iha fulan

Dezemburu tinan 2022, presu sa'e ba porsentu 30, ba US\$ 1.42/kg iha fulan Janeiro no kontinua sa'e durante Q1, to'o ba US\$ 2.07/kg iha fulan Marsu, kuaze sa'e dalas–rua iha fulan tolu. Bazea ba Rerezentante WHO iha Timor–Leste, kresimentu taxa sei fó impaktu pozitivu ba rezultadu saúde públiku sira–nian, hanesan evidênsia hatudu katak taxa saúde ne'ebé a'as–liu iha ligasaun ho venda no melloramentu lalaok saudável.<sup>4</sup>

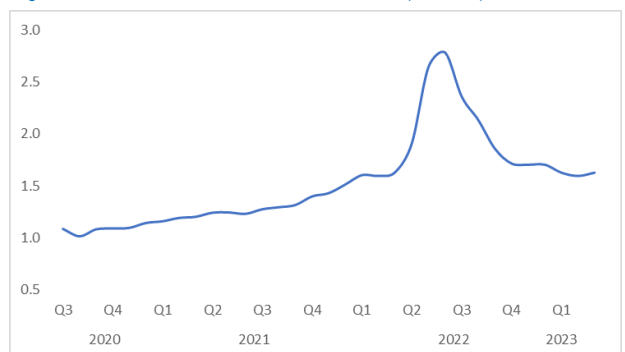
Fig.4: Presu retallu masin–midar (US\$/kg)



### Presu mina–tein fila fali ba tinan kotuk nian

Mina–tein sai nudar komponente importante ba iha dieta Timor–oan sira–nian, no nesesidade konsumidores lokál sira–nian dalabarak kobre husi importasaun husi Indonésia. Presu ba mina–tein tu'un hela ona dezde fulan Jullu tinan 2022 no iha Q1 tinan 2023 jeralmente estável, ho média US\$ 1.63/litru iha fulan Marsu. Ida–ne'e ekuivalente ho nível presu ne'ebé observa iha fulan ne'ebé hanesan iha tinan 2022. Presu monu ba porsentu 42 dezde sa'e a'as iha fulan Juñu 2022, bainhira presu globál ba mina sa'e kauza husi forneseimentu menus no restrisaun temporariamente ne'ebé governu Indonésia introduz ba iha esportasaun mina palmeira semetre primeiru tinan 2022 nian.

Fig.5: Presu retallu mina–tein nian 2020–2023 (US\$/litru)



### Referênsia:

1. GDS, CPI series 3, edition 55
2. FAO FPMA Bulletin – [link](#)
3. Timor–Leste Customs Authority – [link/link](#)
4. WHO Timor–Leste – [link](#)



Elena Conte, VAM  
Cecilia Garzon, CD

[elena.conte@wfp.org](mailto:elena.conte@wfp.org)  
[cecilia.garzon@wfp.org](mailto:cecilia.garzon@wfp.org)

